



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA

ŽUPAN  
PRESIDENTE

KLASA/CLASSE: 602-03/24-02/107  
URBROJ/N:PROT: 2163-05/2-24-2  
Pula-Pola, 24. svibnja 2024.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
n/p predsjednice Sandre Čakić  
Kuhar  
Dršćevka 3  
52 000 Pazin

**PREDMET:** Prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2024./2025. Talijanske srednje škole Scuola media superiore italiana „Leonardo da Vinci“ Buje –Buie

Temeljem članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22- pročišćeni tekst), župan Istarske županije dana 24. svibnja 2024. godine donosi

## ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2024./2025. Talijanske srednje škole Scuola media superiore italiana „Leonardo da Vinci“ Buje -Buie.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni dio istog te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
Boris Miletić

Na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15, 109/16, 47/17 i 39/22) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, br. 10/09,4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18-pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine donosi

## **O D L U K U**

**o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2024./2025. Talijanske srednje škole Scuola media superiore italiana „Leonardo da Vinci“ Buje-Buie**

I. Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2024./2025. koju je donio Školski odbor Talijanske srednje škole Scuola media superiore italiana „Leonardo da Vinci“ Buje-Buie KLASA: 007-03/24-03/2 URBROJ: 2105-21-01/24-3 dana 12. ožujka 2024.

II. Utvrđeni prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2024./2025. Talijanske srednje škole Scuola media superiore italiana „Leonardo da Vinci“ Buje- Buie iz točke I., sastavni je dio ove Odluke.

III. Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA/CLASSE:  
URBROJ/N.PROT:  
Pazin,

## **REPUBLIKA HRVATSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**

Predsjednica  
Sandra Čakić Kuhar

Dostaviti:

1. Ministarstvo znanosti i obrazovanja  
Donje Svetice 38 Zagreb  
pisarnica@mzo.hr
2. Župan Istarske županije
3. TSS-SMSI „Leonardo da Vinci“ Buje - Buie
4. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
5. Objava
6. Pismohrana, ovdje



Skeniranjem ovog QR koda, sustav će vas preusmjeriti na stranice izvornika ovog dokumenta, kako biste mogli provjeriti njegovu autentičnost i vjerodostojnost.

Dokument je elektronički potpisan sukladno uredbi (EU) broj 910/2014.

**Potpisnik:** Boris Miletić, Istarska županija - Regione Istriana

**Datum:** 27.05.2024 12:36:58

**Certifikat:** 0092A1476DC3A6345200000000566FBEAF

**Izdavatelj:** CN=Financijska agencija; O=Financijska agencija; C=HR

**Hash:** SHA256 RSA



Ai sensi dell'articolo 3, comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" 49/15, 109/16, 47/17 e 39/22) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato,) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del \_\_\_\_\_ 2024, adotta la

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali**  
**d'istruzione**  
**per i candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio**  
**economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico**  
**2024/2025**  
**della Talijanska srednja škola Scuola media superiore italiana -**  
**"Leonardo da Vinci" Buje - Buie**

I L'Assemblea della Regione Istriana delibera il consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2024/2025 emanata dal Comitato scolastico della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" Buje-Buie, CLASSE: 007-03/24-03/2 N. PROT.: 2105-21-01/24-3 del 12 marzo 2024.

II La proposta constatata di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2024/2025 della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" Buje-Buie, di cui al punto I è parte integrante della presente Delibera.

III La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

KLASA/CLASSE: 602-03/24-02/107

URBROJ/N. PROT:

Pisino, 24 aprile 2024

**REPUBBLICA DI CROAZIA**  
**ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA**

La Presidente:  
Sandra Čakić Kuhar

Klasa / Sigla amm.: 007-03/24-03/2

Ur. broj./No.Prot.: 2105-21-01/24-3

Buje - Buie, 12.03.2024.

Na temelju čl. 118. a u svezi čl. 22. stv. 8. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (NN br. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20, 151/22, 156/23), i čl. 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole (NN br. 49/15, 47/17. i 39/22.), Školski odbor TŠS – SMSI „Leonardo da Vinci“ Buje – Buie na sjednici održanoj dana 12.03.2024. godine donosi

Ai sensi dell'articolo 118 ed in riferimento all'articolo 22 comma 8 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie (GU n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20, 151/22, 156/23) nonché all'articolo 3 del Regolamento sugli elementi e sui criteri di scelta dei candidati per l'iscrizione alle prime classi della scuola media superiore (GU 49/15, 47/17 e 39/22 ) il Comitato scolastico della TŠS – SMSI „Leonardo da Vinci“ Buje – Buie durante la seduta del 12 marzo 2024, emana la seguente

**PRIJEDLOG ODLUKE O GODIŠNJIM TROŠKOVIMA ŠKOLOVANJA ZA KANDIDATE  
STRANE DRŽAVLJANE IZ ZEMALJA IZVAN EUROPSKOG GOSPODARSKOG  
PROSTORA I ŠVICARSKE KONFEDERACIJE  
ZA ŠKOLSKU GODINU 2024./2025.**

**PROPOSTA INERENTE LA DECISIONE SULL'IMPORTO DELLE SPESE SCOLASTICHE  
DEI CANDIDATI PROVENIENTI DA PAESI ESTERNI ALLO SPAZIO ECONOMICO  
EUROPEO E DALLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA  
PER L'ANNO SCOLASTICO 2024/2025**

**I.**

Ovom Odlukom utvrđuje se visina školarine za kandidate strane državljane iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije, koji ne ispunjavaju ni jedan od uvjeta predviđenih od čl.3 stv. 1 Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole, a koji se upisuju u srednju školu kao redoviti učenici.

La presente Decisione stabilisce l'importo delle spese scolastiche per i candidati stranieri provenienti da paesi esterni allo Spazio Economico Europeo e dalla Confederazione Svizzera e che non soddisfano nessuna delle condizioni previste dall'articolo 3 comma 1 del Regolamento sugli elementi e sui criteri di scelta dei candidati per l'iscrizione alle prime classi della scuola media superiore e che si iscrivono come alunni regolari.

**II.**

Godišnji troškovi školovanja za kandidate iz stavka I. ove Odluke iznose **350,00 EURA**, a plaćaju se prilikom upisa u I. razred srednje škole u računovodstvu Škole

Le tasse di iscrizione per i candidati di cui al comma I della presente decisione, ammontano a **350,00 EURO** e vengono pagate in Contabilità della scuola al momento dell'iscrizione.

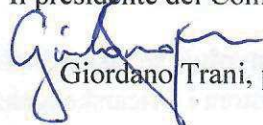
**III.**

Prosljeđuje se prijedlog odluke Osnivaču na raspravu i donošenje.

Si inoltra la proposta della Decisione al Fondatore per la discussione e l'approvazione.



Predsjednik Školskog odbora  
Il presidente del Comitato scolastico

  
Giordano Trani, prof.